



**ГОСУДАРСТВЕННЫЙ СТАНДАРТ  
СОЮЗА ССР**

---

**СИСТЕМЫ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ  
СТОЛКНОВЕНИЙ ВОЗДУШНЫХ СУДОВ**

**ТЕРМИНЫ И ОПРЕДЕЛЕНИЯ**

**ГОСТ 25491—82**

**Издание официальное**

**ГОСУДАРСТВЕННЫЙ КОМИТЕТ СССР ПО СТАНДАРТАМ  
Москва**

**СИСТЕМЫ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ СТОЛКНОВЕНИЙ  
ВОЗДУШНЫХ СУДОВ****Термины и определения**Collision avoidance systems.  
Terms and definitions**ГОСТ  
25491-82**

Постановлением Государственного комитета СССР по стандартам от 29 октября 1982 г. № 4123 срок введения установлен

с 01.01.84

Настоящий стандарт устанавливает применяемые в науке, технике и производстве термины и определения основных понятий в области систем предупреждения столкновений воздушных судов.

Термины, установленные настоящим стандартом, обязательны для применения в документации всех видов, научно-технической, учебной и справочной литературе.

Для каждого понятия установлен один стандартизованный термин. Применение терминов—синонимов стандартизованного термина запрещается.

Для отдельных стандартизованных терминов в стандарте приведены в качестве справочных их краткие формы, которые разрешается применять в случаях, исключающих возможность их различного толкования. Установленные определения можно, при необходимости, изменять по форме изложения, не допуская нарушения границ понятий.

В стандарте в качестве справочных приведены иностранные эквиваленты стандартизованных терминов на английском языке.

В стандарте приведены алфавитные указатели содержащихся в нем терминов на русском языке и их иностранных эквивалентов на английском языке.

Стандартизованные термины набраны полужирным шрифтом, их краткая форма — светлым.



Термин	Определение
<p>1. Система предупреждения столкновений воздушных судов СПС ВС Collision avoidance sistem CAS</p>	<p>Совокупность оборудования, обеспечивающего пилота воздушного судна и (или) диспетчера управления воздушным движением информацией об угрозе столкновения с другими воздушными судами и пилота командами с целью предотвращения столкновений воздушных судов в воздухе</p>
<p>2. Индикатор предупреждения о близости воздушного судна ИПБ ВС Proximity warning indicator PWI</p>	<p>Совокупность оборудования, обеспечивающего пилота информацией о нахождении около его воздушного судна другого судна</p>
<p>3. Бортовая система предупреждения столкновений воздушных судов Бортовая СПС Airborne CAS</p>	<p>Система предупреждения столкновений воздушных судов, состоящая из бортового или бортового и наземного оборудования, в которой решение задачи предупреждения столкновений осуществляется бортовым оборудованием</p>
<p>4. Наземная система предупреждения столкновений воздушных судов Наземная СПС Ground CAS</p>	<p>Система предупреждения столкновений воздушных судов, состоящая из наземного и (или) бортового оборудования, в которой решение задачи предупреждения столкновений осуществляется наземным оборудованием</p>
<p>5. Автономная система предупреждения столкновений воздушных судов Автономная СПС Autonomous CAS</p>	<p>Бортовая система предупреждения столкновений воздушных судов, в которой предупреждение столкновений осуществляется независимо от оснащения других воздушных судов соответствующим оборудованием</p>
<p>6. Взаимодействующая система предупреждения столкновений воздушных судов Взаимодействующая СПС Cooperative CAS</p>	<p>Бортовая система предупреждения столкновений воздушных судов, в которой предупреждение столкновений осуществляется при наличии на других воздушных судах соответствующего оборудования</p>
<p>7. Синхронная система предупреждения столкновений воздушных судов Синхронная СПС Synchronized CAS</p>	<p>Взаимодействующая система предупреждения столкновений воздушных судов, моменты излучения сигналов которой регламентированы во времени с моментами излучения сигналов другими системами</p>
<p>8. Асинхронная система предупреждения столкновений воздушных судов Асинхронная СПС Asynchronized CAS</p>	<p>Взаимодействующая система предупреждения столкновений воздушных судов, моменты излучения сигналов которой не регламентированы во времени</p>
<p>9. Активная система предупреждения столкновений воздушных судов Активная СПС Active CAS</p>	<p>Взаимодействующая система предупреждения столкновений воздушных судов, в которой предупреждение столкновений осуществляется на основе информационного обмена между воздушными судами</p>

Термин	Определение
<p>10. <b>Пассивная система предупреждения столкновений воздушных судов</b> Пассивная СПС Passive CAS</p>	<p>Взаимодействующая система предупреждения столкновений воздушных судов, в которой предупреждение столкновений осуществляется без излучения собственных сигналов на основе информации, поступающей от других систем</p>
<p>11. <b>Столкновение воздушных судов</b> Столкновение ВС Air vehicle collision</p>	<p>Ситуация, приводящая к аварии или катастрофе воздушных судов</p>
<p>12. <b>Расстояние безопасного сближения воздушных судов</b> Расстояние безопасного сближения ВС Safe closing distance</p>	<p>Расстояние, на которое не должны сближаться воздушные суда во избежание столкновения</p>
<p>13. <b>Зона возможного столкновения воздушных судов</b> Зона возможного столкновения ВС Potential mid-air collision area</p>	<p>Воздушное пространство около воздушного судна, в которое не должно попадать другое судно во избежание столкновения</p>
<p>14. <b>Угроза столкновения воздушных судов</b> Угроза столкновения ВС Mid-air collision threat</p>	<p>Ситуация, возникающая в результате сближения воздушных судов, при которой необходимо выполнение маневра во избежание столкновения</p>
<p>15. <b>Зона угрозы столкновения воздушных судов</b> Зона угрозы столкновения ВС Mid-air collision threat area</p>	<p>Воздушное пространство около воздушного судна, при вхождении в которое возникает угроза столкновения</p>
<p>16. <b>Расстояние пролета воздушных судов</b> Расстояние пролета ВС Air vehicle miss distance</p>	<p>Расстояние между воздушными судами в момент их наибольшего сближения</p>
<p>17. <b>Предупреждение столкновения воздушных судов</b> Предупреждение столкновения ВС Air vehicle collision alert</p>	<p>—</p>
<p>18. <b>Маневр уклонения от столкновения воздушных судов</b> Маневр уклонения Evasive maneuvering</p>	<p>—</p>
<p>19. <b>Команда системы предупреждения столкновений воздушных судов</b> Команда СПС Cas command</p>	<p>Сигнал, вырабатываемый системой предупреждения столкновений для выполнения маневра уклонения</p>

Термин	Определение
<p>20. <b>Подготовительная команда системы предупреждения столкновений</b> Подготовительная команда Maneuvering readiness command</p>	<p>Команда системы предупреждения столкновений воздушных судов пилоту на подготовку к выполнению маневра уклонения</p>
<p>21. <b>Команда запрета маневрирования воздушного судна</b> Команда запрета маневрирования Negative command</p>	<p>Команда системы предупреждения столкновений воздушных судов о запрете полета воздушного судна в определенных направлениях</p>
<p>22. <b>Команда системы предупреждения столкновений на маневр</b> Команда на маневр Maneuvering command</p>	<p>Команда системы предупреждения столкновений воздушных судов о выполнении соответствующего маневра</p>
<p>23. <b>Время до наибольшего сближения воздушных судов</b> Время до наибольшего сближения Closing time Time for nearesy closing</p>	<p>—</p>
<p>24. <b>Время маневра уклонения от столкновения воздушных судов</b> Время маневра уклонения Evasive maneuvering time</p>	<p>—</p>
<p>25. <b>Зона действия системы предупреждения столкновений воздушных судов</b> Зона действия СПС Cas operation area</p>	<p>Воздушное пространство, в пределах которого обеспечивается работоспособность системы предупреждения столкновений воздушных судов</p>
<p>26. <b>Дальность действия системы предупреждения столкновений воздушных судов</b> Дальность действия СПС Cas operation range</p>	<p>Максимальное расстояние, с которого система предупреждения столкновений воздушных судов обеспечивает прием и передачу сигналов с заданными характеристиками</p>
<p>27. <b>Пропускная способность системы предупреждения столкновений воздушных судов</b> Пропускная способность СПС Cas capacity</p>	<p>Способность системы предупреждения столкновений воздушных судов выполнять свои функции при одновременном нахождении в пределах зоны ее действия определенного числа воздушных судов</p>

## АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ ТЕРМИНОВ НА РУССКОМ ЯЗЫКЕ

<b>Время до наибольшего сближения воздушных судов</b>	23
Время до наибольшего сближения	23
<b>Время маневра уклонения от столкновения воздушных судов</b>	24
Время маневра уклонения	24
<b>Дальность действия системы предупреждения столкновений воздушных судов</b>	26
Дальность действия СПС	26
<b>Зона возможного столкновения воздушных судов</b>	13
Зона возможного столкновения ВС	13
<b>Зона действия системы предупреждения столкновений воздушных судов</b>	25
Зона действия СПС	25
<b>Зона угрозы столкновения воздушных судов</b>	15
Зона угрозы столкновения ВС	15
<b>Индикатор предупреждения о близости воздушного судна</b>	2
ИПБ ВС	2
<b>Команда запрета маневрирования воздушного судна</b>	21
Команда запрета маневрирования	21
Команда на маневр	22
Команда подготовительная	20
<b>Команда системы предупреждения столкновений воздушных судов</b>	19
<b>Команда системы предупреждения столкновений на маневр</b>	22
<b>Команда системы предупреждения столкновений подготовительная</b>	20
Команда СПС	19
<b>Маневр уклонения от столкновения воздушных судов</b>	18
Маневр уклонения	18
<b>Предупреждение столкновения воздушных судов</b>	17
Предупреждение столкновения ВС	17
<b>Расстояние безопасного расхождения воздушных судов</b>	12
Расстояние безопасного расхождения ВС	12
<b>Расстояние пролета воздушных судов</b>	16
Расстояние пролета ВС	16
<b>Система предупреждения столкновений воздушных судов</b>	1
Система предупреждения столкновений воздушных судов автономная	5
Система предупреждения столкновений воздушных судов активная	9
Система предупреждения столкновений воздушных судов асинхронная	8
Система предупреждения столкновений воздушных судов бортовая	3
Система предупреждения столкновений воздушных судов взаимодействующая	6
Система предупреждения столкновений воздушных судов наземная	4
Система предупреждения столкновений воздушных судов пассивная	10
Система предупреждения столкновений воздушных судов синхронная	7
<b>Способность системы предупреждения столкновений воздушных судов пропускная</b>	27
Способность СПС пропускная	27
СПС автономная	5
СПС активная	9
СПС асинхронная	8
СПС бортовая	3
СПС взаимодействующая	6
СПС ВС	1
СПС наземная	4
СПС пассивная	10
СПС синхронная	7
<b>Столкновение воздушных судов</b>	11
Столкновение ВС	11
<b>Угроза столкновения воздушных судов</b>	14
Угроза столкновения ВС	14

**АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ ТЕРМИНОВ НА АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ**

Active CAS	9
Airborne Cas	3
Air vehicle collision	11
Air vehicle collision alert	17
Air vehicle miss distance	16
Asynchronized CAS	8
Autonomous CAS	5
Cas	1
Cas capacity	27
Cas command	19
Cas operation area	25
Cas operation range	26
Closing time	23
Collision avoidance system	1
Cooperative CAS	6
Evasive maneuvering	18
Evasive maneuvering time	24
Ground CAS	4
Maneuvering command	22
Maneuvering readiness command	20
Mid-air collision threat	14
Mid-air collision threat area	15
Negative command	21
Passive CAS	10
Potential mid-air collision area	13
Proximity warning indicator	2
PWI	2
Safe closing distance	12
Sinchronized CAS	7
Time for nearesy closing	23

---

Редактор *А. Т. Шахназарова*  
Технический редактор *В. Н. Малькова*  
Корректор *В. И. Варенцова*

Сдано в наб. 10.11.82 Подп. к печ. 05.01.82 0,5 п. л. 0,50 уч.-изд. л. Тир. 6000 Цена 3 коп.

Ордена «Знак Почета» Издательство стандартов, 123557, Москва, Новопресненский пер., 3  
Тип. «Московский печатник». Москва, Лялин пер., 6. Зак. 1242